Porównanie tłumaczeń Jana 21:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Mówi im ― Jezus: Przynieście z ― rybek, które złapaliście teraz |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Mówi im Jezus przynieście z rybek które złapaliście teraz |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jezus mówi im: Przynieście (kilka) ryb, które teraz złowiliście.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Mówi im Jezus: Przynieście z rybek, które złapaliście teraz. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Mówi im Jezus przynieście z rybek które złapaliście teraz |

1. 1) Aor. bezpośredniej przeszłości, <x>500 21:10</x>L. [↑](#footnote-ref-2)